

## Vaše pračka

**Blahopřejeme** – rozhodli jste se pro moderní, kvalitativně vysoce hodnotný domácí spotřebič značky Bosch. Pračka se vyznačuje úspornou spotřebou energie.

U každé pračky, která opouští náš závod je pečlivě přezkoušena její funkčnost a bezchybný stav.

### Ekologická likvidace

Zlikvidujte ekologicky obal.

Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Směrnice stanoví rámec pro sběr a recyklaci odpadních zařízení v celé EU.



## Obsah

Strana

■ Stanovené použití	1
■ Nastavení programu	2
■ Po praní	4
■ Individuální nastavení	5
■ Důležité pokyny	6
■ Přehled programů	7
■ Ošetřování	8
■ Pokyny v indikačním poli	8
■ Údržba	9
■ Co dělat, když ...	10
■ Bezpečnostní pokyny	11
■ Hodnoty spotřeby	11

## Stanovené použití

- výhradně k použití v domácnosti,
- k praní textilií vhodných pro praní v pračkách v pracím roztoku,
- k provozu se studenou pitnou vodou a běžnými pracími prostředky a prostředky pro ošetření, které jsou vhodné k použití v pračkách.

- ⚠ – Nenechávejte děti bez dozoru u pračky!
- ⚠ – Udržujte domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od pračky!

## Programy

Pro podrobný přehled programů viz *strana 7*.

Otáčky odstředění jsou individuálně volitelné.

	Cottons+Linens (Vyvářka/Barevné)	odolné textilie
	Intensive (Intenzivní)	odolné textilie
	Mix	rozdílné druhy prádla
	Synthetics (Nemačkávé)	nemačkávé textilie
	Delicates (Jemné)	choulostivé prací textilie
	Wool (Vlna)	ručně prané textilie/textilie vhodné pro praní v pračkách
	Empty (Odčerpání)	máchací vody při (bez konečného odstředění)
	Spin (Odstředění)	ručně praného prádla
	Rinse (Máchání)	s následujícím odstředěním

## Příprava

⚠ Odborná instalace podle samostatného Návodu k instalaci.

### Kontrola pračky

- Nikdy neuvádějte poškozenou pračku do provozu!
- Informujte Vaši servisní službu!

### Otevřete vodu

### Zastrčte síťovou zástrčku

- ⚠ Pouze se suchýma rukama!
- ⚠ Uchopte pouze za zástrčku!



\* podle modelu

Přidavné funkce*	Otáčky odstředování* / Indikační žárovky	Start/Pauza	Vol
			Synthetics
	1200		40
	1000		60
	800		Delicates 30
	600		15
			Wool 30
			Empty

### Symbols:

- Praní
- Máchání
- Odstředění
- Konec
- bez konečného odstředění

**Před prvním praním**  
provedte jednu prání bez prádla. Viz strana 6.

### Roztřídění a vložení prádla

Dodržujte pokyny pro ošetřování od výrobce!  
Podle údajů na etiketách pro ošetřování.  
Podle druhu, barvy, znečištění a teploty.



*Dodržujte důležité pokyny! Viz strana 6!*  
Vložte velké a malé kusy prádla! Nepřivírejte kusy prádla mezi dvířka plnicího otvoru a gumové těsnění.



### Naplňte prací prostředek a prostředek pro ošetřování

Dávkujte podle:  
Množství prádla, znečištění, tvrdosti vody (informujte se u Vaší vodárny) a údajů výrobce. Naplňte tekutý prací prostředek do příslušné dávkovací nádoby a položte do bubnu.

I Předpírka: Prací prostředek, škrob

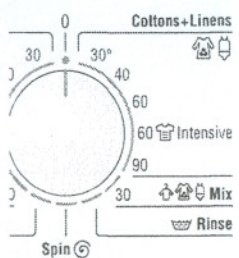
⊗ Ošetřovací prostředek: aviváž

aviváž: Prací prostředky, změkčovač, bělicí prostředky, sůl na skvrny

skvrny: aviváž a tvarovací prostředky zředěte vodou.  
ubírá to ucpání přepadu.

### Nastavení a přizpůsobení programu

**Volba programu**



Přídavné funkce a volitelná tlačítka viz individuální nastavení, strana 5.

**i** Všechna tlačítka jsou senzitivní, stačí lehký dotek!

Volič programu k zapnutí a vypnutí pračky a k volbě programu. Lze otáčet v obou směrech.

Zvolte ◊ (Start/Pauza)



1

2

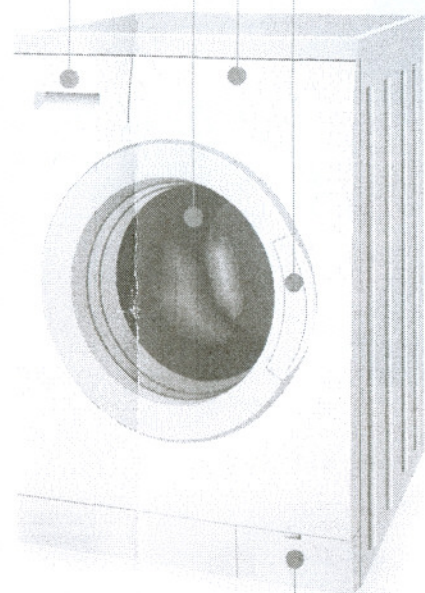
## Praní

Zásobník na prací prostředek

Buben

Ovládací panel

Rukojeť dvířek



Servisní záklopka

## Praní



### Vyjmutí prádla

Je možné cca 2 minuty po ukončení programu!

Otevřete dvířka plnicího otvoru a vyjměte prádlo.  
Je-li aktivní ⊞ : Nastavte volič programu na ⊞ **Empty** (Odčerpání) nebo zvolte otáčky odstředění. Zvolte ◊.  
Odstraňte eventuálně cizí tělesa – nebezpečí tvorby rzi.

### Zavřete vodovodní kohoutek

Není nutné u modelů Aqua-Stop.

### Vypnutí

Nastavte volič programu na 0 (Vyp.).

### Ukončení programu, když ...

... bliká ◊ a svítí kontrolka →!

### Změna programu ...

Jestliže jste omylem zvolili nesprávný program:

- Zvolte program znovu.
- Zvolte ◊.

3

### ... nebo přerušit

U programů s vysokou teplotou konec nejprve:

- Nechejte prádlo vychladnout: Zvolte ⊞ **Rinse** (Máčení). Vkládací dvířka zůstanou zablokována.
- Zvolte 0 (Vyp.).
- Zvolte ⊞ **Spin** (Odstředění) nebo ⊞ **Empty** (Odčerpání).
- Zvolte ◊.

## Individuální nastavení

### ⊙ Otáčky odstředování

Před a během chodu zvoleného programu lze nastavit otáčky odstředování nebo ☐ (bez konečného odstředění). Účinek je závislý od postupu programu. Volitelné maximální otáčky odstředování jsou závislé na modelu a právě nastaveném programu.

**Přidavné funkce\*** viz také přehled programů (\* podle modelu)

☑ (Skvrny)	Prodloužení doby praní k intenzivnímu praní silně znečištěného prádla nebo 6 kg vyvárky a barevného prádla.
☒ (Předpírka)	Pro silně znečištěné, odolné prádlo, např. z bavlny nebo lnu. Předpírka při 30 °C.
☒ (Snadné žehlení)	Speciální průběh odstředění s následovným načechráním. Šetrné konečné odstředění – lehce zvýšená zbytková vlhkost prádla.
☑ (Voda plus)	Zvýšená hladina vody a dodatečný máchací cyklus, prodloužená doba praní. Pro oblasti s velmi měkkou vodou nebo pro zlepšení výsledku praní.

### ◇ (Start/Pauza)

Ke spuštění nebo přerušení programu.

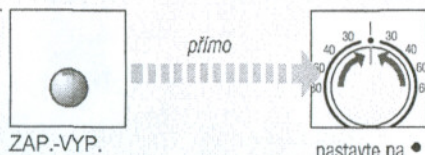
### Signal

#### 1. Spuštění signalizačního režimu

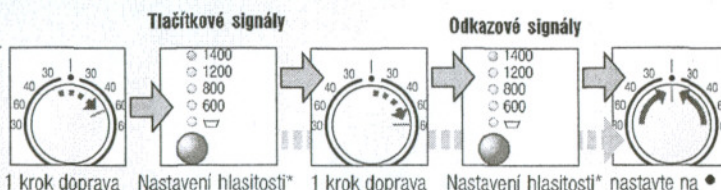
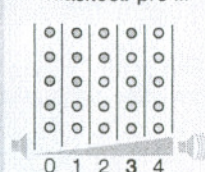


Volitelné:

Režim pro nevidomé ZAP.-VYP.



#### 2. Nastavení hlasitosti pro ...



\* zvolte event. několikrát



## Důležitá upozornění



### Šetřte prádlo a pračku

- Vyprázdněte kapsy.
- Dávejte pozor na kovové díly (kancelářské sponky atd.).
- Choulostivé prádlo perte v síťce/sáčku (punčocháče, záclony, podprsenky s ramínky).
- Uzavřete zdrhovací uzávěry, zapněte potahy.
- Vykartáčujte písek z kapes a záhybů.
- Odstraňte záclonové válečky nebo je zavažte do sítky nebo sáčku.



### Před prvním praním

Nevkládejte žádné prádlo! Otevřete vodovodní kohoutek, naplňte do komory II cca 1 litr vody a potom ½ odměrky pracího prostředku. Nastavte volič programu na ☑ **Synthetics 60 °C** (Nemačkové prádlo 60 °C) a zvolte ☐. Na konci programu nastavte volič programu na 0 (Vyp.).



### Rozdílně znečištěné prádlo

	Nové prádlo perte samostatně.
Lehce	Bez předpírky.
	Skvrny event. předběžně ošetřete. Zvolte přidavnou funkci ☑ (Skvrny).
Silně	Vložte méně prádla. S předpírkou.



### Množství náplně

Nepřekračujte maximální náplň:

- Vyvárka a barevné prádlo 6 kg.
- Nemačkové prádlo 3 kg.
- Jemné prádlo, hedvábi a vlna 2 kg.



### Namáčení

Vložte prádlo stejné barvy

Dejte podle údajů výrobce do komory II namáčecí prostředek/prací prostředek. Nastavte volič programu na ☑ **Cottons+Linens 30 °C** (Barevné 30 °C) a zvolte ☐. Po cca 10 minutách zvolte ☐. Po požadované době namáčení zvolte opětovně ☐, jestliže se má v programu pokračovat nebo program změnit.



### Škrobení

Prádlo nemá být ošetřeno aviváží

Rozpusťte množství škrobu pro cca 15 litrů vody podle údajů výrobce. Nastavte volič programu na ☑ **Rinse** (Máchání), nastavte otáčky odstředění a zvolte ☐. Jakmile nateče voda: Naplňte roztok škrobu do komory I.



### Barvení/Odbarvování

V pračce neprovádějte barvení/odbarvování prádla.



### Ochrana životního prostředí/Pokyny pro úsporu

- Využijte maximálního množství prádla příslušného programu.
- Normálně znečištěné prádlo perte bez předpírky.
- Místo programu ☑ **Cottons+Linens 90 °C** (Barevné 90 °C) zvolte ☑ **Intensive 60 °C** (Intenzivní 60 °C). Srovnatelné vyprání s podstatně nižší spotřebou energie.
- Dávkujte prací prostředek podle údaje výrobce a tvrdosti vody.
- Bude-li prádlo následovně sušeno v sušičce prádla, zvolte otáčky odstředění podle návodu výrobce sušičky.

Programy	°C	max.	Druh prádla	    	Přídavné funkce (podle modelu); Pokyny
 <b>Cottons+Linens (Vyvářka/Barevné)</b>	30, 40, 60, 90 °C	6 kg*	Odolné textilie, bavlněné nebo lněné textilie ra vyvářku		↓ (Předpírka), ☒ (Skvrny), ☕ (Voda plus), ☑ (Snadné žehlení)
 <b>Intensive (Intenzivní)</b>	60 °C				
 <b>Synthetics (Nemačkávé prádlo)</b>	30, 40, 60 °C	3 kg	Nemačkávé textilie z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin		↓ (Předpírka), ☒ (Skvrny), ☕ (Voda plus), ☑ (Snadné žehlení); je také vhodné jako <b>Krátký program</b>
 <b>Mix</b>	30 °C		Textilie z bavlny a nemačkávkých textilií		↓ (Předpírka), ☒ (Skvrny), ☕ (Voda plus), ☑ (Snadné žehlení); rozdílné druhy textilií lze prát společně
 <b>Delicates (Jemné)</b>	30 °C	2 kg	Pro choulostivé prací textilie např. z hedvábí, saténu, syntetických nebo směsových tkanin (např. záclony)		↓ (Předpírka), ☒ (Skvrny), ☕ (Voda plus), ☑ (Snadné žehlení); Žádné odstředění mezi máchacími procesy
 <b>Wool (Vlna)</b>	15, 30 °C		Ručně nebo v pračce prané textilie z vlny nebo s podílem vlny		vhodný také pro ručně prané hedvábí; redukované odstředění při máchání a konečné odstředění
<b>Přídavné programy</b>			 <b>Rinse (Máchání)</b> ,  <b>Spin (Odstředění)</b> ,  <b>Empty (Odčerpání)</b>		

**i** Programy jsou časově optimalizovány pro lehké znečištěné textilie. Při silně znečištěných textiliích redukuje vkládané množství nebo zvolte přídavné funkce, např. ☒ (Skvrny). Programy bez předpírky – dejte prací prostředek do komory II, programy s předpírkou – rozdělte prací prostředek do komory I a II.

\* Při praní 6 kg vyvářky a barevného prádla zvolte přídavnou funkci ☒ (Skvrny).

Další informace a výběr našich výrobků najdete na naší internetové stránce: <http://www.bosch-hausgeraete.de> nebo v našich servisních střediscích

Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Str. 34  
81739 München / Německo

WAE24160BY...  
0306  
9000 122 927

## Ošetřování



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!  
Vyhledejte síťovou zásuvku!  
Nebezpečí výbuchu! Nepoužívejte žádná rozpouštědla!

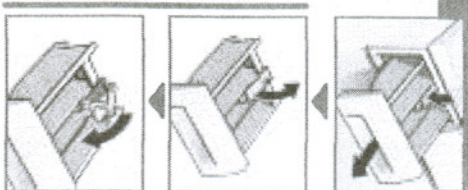
### **i** Práší pračky, ovládací panel

- Utierte měkkým, vlhkým hadrem.
- Nepoužívejte žádné drhající čisticí prostředky.
- Okamžitě odstraňte zbytky pracího prostředku a čističe.
- Čištění proudem vody je zakázáno.

### **i** Čištění zásuvky na prací prostředky ...

... jsouli v zásuvce zbytky pracího prostředku nebo aviváže.

1. Vrahněte, stlačte vložku, úplně vyndejte.
2. Odklopte kryt nahoru.
3. Vyčistěte vodou a utřete.
4. Uzavřete kryt a zajištěte zaskočením (nasaďte váleček na vodící kolíky).
5. Zasuňte zásuvku na prací prostředky.



### **i** Nechejte zásuvku na prací prostředky otevřenou, aby mohla vyschnout zbytková voda.

### **i** Prací buben

Nechteje dvířka plyného otevířená, aby buben uschnul.  
Rezavé skvrny - použijte bezchlorový čisticí prostředek, žádnou ocelovou vlnu.

### **i** Odstranění vodního kamene. Žádné prádlo v pračce!

Odstranění vodního kamene proveďte podle údajů výrobce odstraňovače vodního kamene, při správném dávkování pracího prostředku není nutné.

## Pokyny ke kontrolkám

podle modelu

Zazní signál a bilikají kontrolky pro otáčky odstředování:

- |           |   |           |  |
|-----------|---|-----------|--|
| ○ ○ ○ ○ ○ | Uzavřete správně vkladací dvířka; event. je přivřeno prádlo.  | ○ ○ ○ ○ ○ | Vyčistěte čerpadlo pracího roztoku (strana 9), ucpaná odtoková trubka/odtoková hadice. |
| ○ ○ ○ ○ ○ | Otevřete vodovodní kohoutek, přelomená/sevřená přívodní hadice; Vyčistěte sítko (strana 9), příliš nízký tlak vody. | ○ ○ ○ ○ ○ | Voda v záchytné vaně na dně, nečistota spótrebce. Zavolejte servisní službu!           |

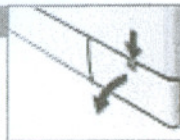


- Nebezpečí opaření!
- Nechejte prací roztok vychladnout!
- Zavřete vodovodní kohoutek!

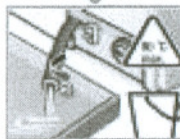
## Čerpadlo pracího roztoku

Nastavte volič programu na **O** (Vyp.), vytáhněte síťovou zástrčku.

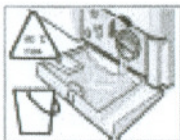
1. Otevřete a sundejte servisní záklopku.



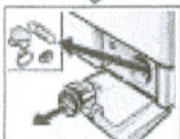
2. Pro modely s vypouštěcí hadicí: Vynďte vypouštěcí hadici z držáku a vytáhněte ji z tělesa pračky. Stáhněte uzávěr, nechejte prací roztok odtékat. Zatlačte uzávěr a nasadte vypouštěcí hadici do držáku.



- 2\* Pro modely bez vypouštěcí hadice: Otáčejte opatrně víkem čerpadla, až začne odtékat prací roztok. Když je servisní záklopka z poloviny plná, víko čerpadla uzavřete a servisní záklopku vyprázdněte. Kroky opakujte, až je prací roztok úplně vypuštěný.



3. Odšroubujte opatrně víko čerpadla (zbytková voda).



4. Vyčistěte vnitřní prostor, závit víka čerpadla a těleso čerpadla (oběžným kolem čerpadla pracího roztoku se musí nechat otáčet).

5. Víko čerpadla opět nasadte a zašroubujte.

6. Nasadte a zavřete servisní záklopku.

**i** Aby se zabránilo, že při příštím prání odteče nevyužitý prací prostředek do odtoku: Nalijte do komory II 1 litr vody a zvolte program **Empty** (Odčerpání).

## Sítka v přívodu vody

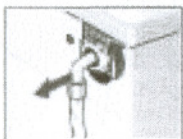
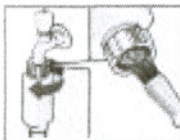


### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Neponořujte bezpečnostní zařízení Aqua-Stop do vody (obsahuje elektrický ventil).

Odtlakování vody v přívodní hadici:

1. Uzavřete vodovodní kohoutek!
2. Zvolte libovolný program (kromě **Spin** (Odstředění)/**Empty** (Odčerpání)).
3. Stiskněte **Start**. Nechejte program cca 40 sekund běžet.
4. Nastavte volič programu na **O** (Vyp.).
5. Odšroubujte hadici z vodovodního kohoutku.
6. Vyčistěte sítko pomocí malého kartáčku.
7. Sundejte hadici, podle modelu, na zadní straně spotřebiče a vyčistěte sítko.



8. Připojte hadici a zkontrolujte těsnost.

# Co dělat, když ...

- Vytéká voda.
  - Upevněte/nahradte odtokovou hadici.
  - Pevně utáhněte šroubení přítokové hadice.
- Nenatéká žádná voda. Nebyl spláchnutý prací prostředek.
  - Byl navolen **Start**?
  - Byl otevřen vodovodní kohoutek?
  - Není event. ucpáno sítko? Vyčistěte sítko (strana 9).
  - Není přelomená nebo sevřená přívodní hadice?
- Vkládací dvířka se nedají otevřít.
  - Je aktivní bezpečnostní funkce.
  - Nebyl navolen **Start**?
- Program se nespustí.
  - Nebyl navolen **Start**?
  - Jsou dvířka zavřená?
- Prací roztok se neodčerpává.
  - Vyčistěte čerpadlo pracího roztoku (strana 9).
  - Vyčistěte odtokovou trubku a/nebo odtokovou hadici.
- Prádlo není správně odstředěno.
  - Rozdělte v bubnu malé a velké kusy prádla.
- Několikanásobný náběh na odstředění.
  - Žádná chyba – kontrolní systém nevyváženosti kompenzuje nevyváženost.
- V bubnu není patrná voda.
  - Žádná chyba – voda je pod viditelnou oblastí.
- Zbytková voda v komoře pro prostředky pro ošetření.
  - Žádná chyba – účinek prostředku pro ošetření nebude omezen.
- Zápach v pračce.
  - Proveďte program **Cottons+Linens 90 °C** (Vyvážka 90 °C) bez prádla. K tomuto účelu použijte univerzální prací prostředek.
- Ze zásuvky na prací prostředky vystupuje pěna.
  - Nebylo použito příliš mnoho pracího prostředku? Smíchejte 1 polévkovou lžičku aviváže s ½ litrem vody a nalijte ji do komory II zásuvky na prací prostředky.
  - Při příštím pracím procesu redukovat dávkování pracího prostředku.
- Vibrace při odstředování.
  - Jsou patky spotřebiče zajištěny? Zajištěte patky spotřebiče (Návod k instalaci).
  - Je odstraněna přepravní pojistka? Odstraňte přepravní pojistku (Návod k instalaci).
  - Zvolili jste **Spin** (Snadné žehlení) (strana 5)? (\* podle modelu)
- Výsledek odstředění není uspokojivý.
  - Nebyl výpadek elektrického proudu?
  - Nezareagovala pojistka? Zapněte/nahradte pojistku.
  - Vyskytne-li se porucha opakovaně, zavolejte servisní službu.
- Během provozu nefunguje indikační pole/indikační žárovky.
  - Žádná chyba – kontrolní systém nevyváženosti kompenzuje nevyváženost několikanásobným rozdělením prádla.
- Průběh programu je delší než obvykle.
  - Ojedinele obsahují prací prostředky bez fosfátu zbytky nerozpustné ve vodě.
  - Zvolte **Rinse** (Máchání) nebo prádlo po prání vykartáčujte.
- Nemůžete-li poruchu odstranit sami nebo je-li nutná oprava:
  - Nastavte volič programu na **O** (Vyp.) a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
  - Zavřete vodovodní kohoutek a zavolejte servisní službu (Návod k instalaci).

## ⚠ Bezpečnostní pokyny

– Přečtěte si Návod k použití a Návod k instalaci a všechny ostatní informace přiložené k pračce a počítejte si podle nich.

– Uchovejte podklady pro pozdější použití.

### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Táhněte pouze za síťovou zástrčku, ne za elektrické vedení!
- Zastrčení/vytažení zástrčky neprovádějte vlhkými rukama.

### Nebezpečí poranění!

- Vkládací dvířka mohou být velmi horká.
- Pozor při odčerpávání horkého pracího roztoku.
- Nestoupejte na pračku.
- Neopírejte se o otevřená dvířka plnicího otvoru.

### Nebezpečí otravy!

- Uchovávejte prací prostředky a prostředky pro ošetření tak, aby nebyly přístupné dětem.

### Nebezpečí udušení!

- Obaly, fólie a části obalu nedávejte dětem.

### Ohrožení života!

- U dosloužilých spotřebičů vytáhněte síťovou zástrčku.
- Odřízněte síťové vedení a spolu se zástrčkou je odstraňte.
- Zničte zámek vkládacích dvířek. Děti se tak nemohou zavřít a dostat do ohrožení života.

### Nebezpečí výbuchu!

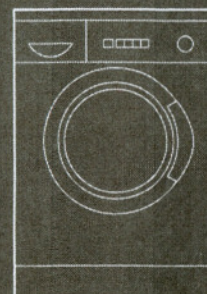
- Kusy prádla předem ošetřené pomocí čistících prostředků obsahujících rozpouštědla, např. odstraňovač skvrn/prací benzín, mohou po vložení způsobit výbuch. Kusy prádla předtím důkladně v ruce vymáchejte.

## Hodnoty spotřeby

Program	Přídavná funkce	Náplň	Proud**	Voda**	Doba trvání programu**
☺☺ Cottons+Linens 40 °C* (Barevné prádlo 40 °C)	☑	6 kg	0,60 kWh	53 l	2:13 h
☺☺ Cottons+Linens 60 °C (Barevné prádlo 60 °C)	–	6 kg	1,20 kWh	55 l	1:30 h
☑ Intensive 60 °C* (Intenzivní 60 °C)	☑	6 kg	1,02 kWh	45 l	2:15 h
☺☺ Cottons+Linens 90 °C (Vyvážka 90 °C)	☑	6 kg	1,90 kWh	60 l	2:13 h
☺ Synthetics 40 °C* (Nemačkové prádlo 40 °C)	☑	3 kg	0,55 kWh	50 l	1:24 h
☺ Easy Care 40 °C (Nemačkové prádlo 40 °C) (je také vhodné jako <b>Krátký program</b> )	–	3 kg	0,54 kWh	40 l	0:55 h
☺☺☺ Mix	–	3 kg	0,59 kWh	35 l	0:50 h
☺ Delicates 30 °C (Jemné 30 °C)	–	2 kg	0,22 kWh	32 l	0:32 h
☺ Wool 30 °C* (Vlna 30 °C)	–	2 kg	0,14 kWh	30 l	0:40 h

\* Nastavení programu s volbou ☑ (Skvrny) a maximálními otáčkami odstředění k testování podle, event. opírající se o EN 60 456 a IEC 60 456.

\*\* Hodnoty se od uvedených hodnot liší v závislosti na tlaku, tvrdosti, přírodní teplotě vody, teplotě v místnosti, druhu, množství a znečištění prádla, použitím pracím prostředku, kolísání síťového napětí a zvolených přídavných funkcích.



Pračka

cs

\* Návod k obsluze



**BOSCH**



**Uved'te pračku do provozu teprve po přečtení tohoto návodu!  
Dodržujte také samostatný Návod k instalaci.  
Dodržujte bezpečnostní pokyny na straně 11!**